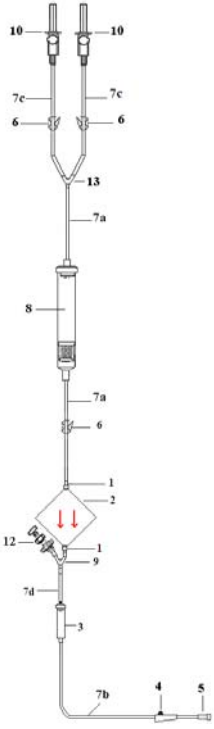


KILAVUZUN GEÇERLİ OLDUĞU SİSTEMLER

20011268115	HASTABAŞI ERİTROSİT(RBC) LÖKOREDÜKSİYON FİLTRESİ TİP I
20014368115	HASTABAŞI ERİTROSİT(RBC) LÖKOREDÜKSİYON FİLTRESİ TİP III
20014068115	HASTABAŞI ERİTROSİT(RBC) LÖKOREDÜKSİYON FİLTRESİ
20013068115	HASTABAŞI ERİTROSİT(RBC) LÖKOREDÜKSİYON FİLTRESİ TİP II

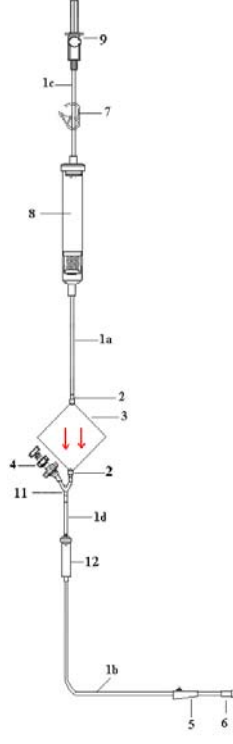
TANIM

Transfer çivi, di-(2-etilhekzil)-ftalat (DEHP) plastikleştirici katılmış polivinil klorür (PVC) hortum, lökosit filtresi, damlama odacığı, kan akış makarası, Luer bağlantısından oluşan steril tek kullanımlık transfüzyon setleridir. (Şekil 1a, 1b, 1c, 1d). Gama sterilizasyonu yöntemi ile sterilize edilirler.



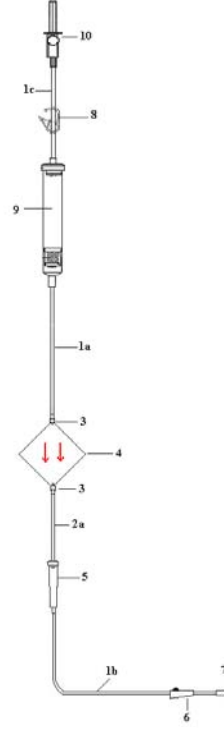
Şekil 1a

20011268115



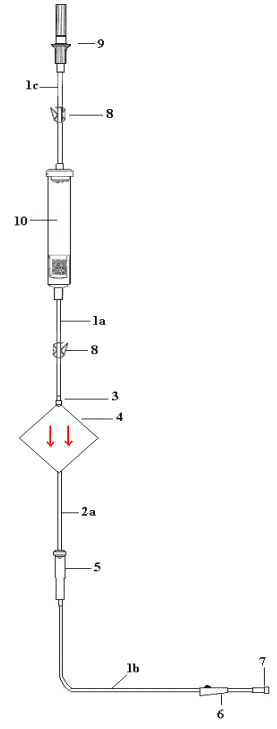
Şekil 1b

20014368115



Şekil 1c

20014068115



Şekil 1d

20013068115

KULLANIM AMACI

"Kan Bileşenleri Hazırlama, Kullanım ve Kalite Güvencesi Rehberi"ne göre hasta başında eritrosit süspansiyonlarından lökositlerin arındırılması ve transfüzyonu için kullanılırlar.

HASTA POPÜLASYONU

Cihaz, bir hekimin talimatıyla pediatrik ve yetişkin popülasyonda kan ve kan bileşeni transfüzyonu için kullanılır.

Kan, ulusal/uluslararası sağlık kriterlerini yerine getiren yetişkinler tarafından bağışlanabilir.

HEDEF KULLANICI VE AMACLANAN KULLANIM ORTAMI

Hemşireler tarafından kliniklerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

ENDİKASYONLARI

Bu ürün tedaviye yardımcı olmak amacıyla, tüm popülasyonda kullanılmak üzere eritrositlerin lökositten indirgenmesi ve transfüzyonu için kullanılır. Eritrosit transfüzyonu, tedavi için verilen karar doğrultusunda eksik bileşenlerin yerine konulması ve dokulara oksijen taşınmasının artırılması için uygulanabilir.

KONTRENDİKASYONLARI

Bu ürün tekrar kullanılmaz ya da tekrar steril edilemez. Tekrar kullanım ya da tekrar sterilizasyondan doğabilecek riskler (örneğin, enfeksiyon, çapraz bulaşma, performans kaybı) ciddi yaralanma ya da ölüme yol açabilir.

**ÖNLEMLER**

- Hortumlar, Steril Birleştirme Cihazı ile birleştirilmeye uygundur.
- İnsan kanı ve bileşenleri içindir.
- Taşıma sırasında, elde ya da bir taşıma arabasında aynı anda en fazla iki koli taşınabilmektedir, koliler düşürülmemelidir ya da üzerlerine ağır yükler konulmamalıdır ve taşıma arabasına devrilmeleri önlenerek şekilde yüklenmelidirler.
- Tek kullanımlıktır, kullanım sonrası Tıbbi Atık olarak atılmalıdır. **Dikkat:** Birden fazla kullanımı halinde enfeksiyon riski vardır.
- Sembollerin açıklamaları için, Sembol Tanım Tablosuna bakınız.

DİKKAT: Bu tıbbi cihaz, di(2-etilhekzil) ftalat (DEHP) içerir. İnsanların kemirgenlerden daha az duyarlı oldukları gözlenmesine rağmen, gelişmekte olan fetüs, prematüre yenidoğanlar ve yenidoğanlar dahil olmak üzere çocuklar ve bu nedenle hamile ve emziren kadınlar potansiyel olarak DEHP 'ye daha fazla maruz kalma riski altındadır. Ayrıca yenidoğanlarda kan değişim transfüzyonu, yenidoğan ve yetişkinlerde ekstrakorporeal membran oksijenasyon tedavisi, yenidoğanlarda total parenteral beslenme, hemodiyaliz, yenidoğan ve yetişkinlerde enteral beslenme, kalp nakli veya koroner arter bypass greft ameliyatı, yoğun kırmızı kan hücresi ve plazma transfüzyonu veya periton diyalizi yüksek oranda DEHP maruziyetine yol açabilir. Bununla birlikte, faydaları DEHP' ye maruz kalma ile ilişkilendirilebilecek herhangi bir olası sağlık riskinden daha önemli olduğundan tıbbi prosedürlerden kaçınılmamalıdır. Lütfen bilinçli bir karar verebilmek için güncel literatüre bakınız.

İŞLEM ADIMLARI

A. KULLANIM ÖNCESİ GENEL HAZIRLIKLAR

1. Filtreyi ambalajından çıkartınız. Filtre ambalajından kan torbasına takılacağı şekilde hazırlanmış olarak çıkmaktadır.
2. Filtre setinde herhangi bir görülebilir hasar olup olmadığını kontrol ediniz. Hasarlı seti kullanmayınız.
3. Çivinin altındaki klempini kapatınız (Şekil 2).
4. Filtrenin kan torbasına takılması uygun bir masa üzerinde yapılmalıdır.



Şekil 2

B. FİLTREASYON VE TRANSFÜZYON

1. Filtre sistemini, filtre edilecek torbaya bağlayınız.
 - a. Eğer bu işlem steril birleştirme cihazı ile yapılacaksa, eritrosit ünitesinin hortumu ile filtre setinin hortumunu (çivinin altından) steril birleştirme cihazında birleştiriniz (Şekil 3).



Şekil 3

- b. Eğer bu işlem torbaya çivi girişi ile yapılacaksa;
 - i. Torbanın set girişlerinden bir tanesini açınız. **Dikkat:** Bkz. Kan Torbası kullanım kılavuzu.
 - ii. Filtrenin çivisinin koruyucu kapağını çıkartarak kan torbasının set girişine kan sızmayacak şekilde takınız (Şekil 4). **Dikkat:** Çivinin hava kapağının kapalı olduğundan emin olunuz.



Şekil 4

2. Torbayı askı çubuğuna takınız (Şekil 5).



Şekil 5

3. Çivinin altındaki klempini açınız.
4. Filtreye kan dolmaya başlar (Şekil 6).



Şekil 6

5. Filtre dolduktan sonra damlama odacığını ters çevirerek yarısına kadar kanla doldurunuz. Daha sonra damlama odacığını normal pozisyona getiriniz. Bu şekilde sistemdeki hava atılmış olur (Şekil 7).



Şekil 7

6. Kan Luer Lock'a geldiği zaman kan akış makarasını kapatarak kan akışını durdurunuz (Şekil 8).



Şekil 8

7. Luer Lock'un kapağını açınız, iğneyi takınız (Şekil 9) ve transfüzyon yapınız. **Dikkat:** Torbayı ve kanı herhangi bir hasar var mı diye kontrol ediniz. **Dikkat:** Kan transfüzyonu öncesinde, serolojik test sonuçlarının uygun olduğundan ve çapraz karşılaştırma testi sonuçlarının alıcı için uygun olduğundan emin olunuz. Uygun ise çapraz karşılaştırma testini hasta başında tekrar yapınız.



Şekil 9

8. Kan akış makarasını açarak kan akış hızını ayarlayınız, tavsiye edilen kan transfüzyon süresi ve hızı; 19-20 mmHg damla/dakikadır.
9. Torbadaki kan boşaldıktan sonra ön filtreli damlama odacığındaki kanın boşalması için veya torbada 10-30 ml kan kaldıktan sonra tüm kanın boşalması için;
 - a. Şekil 1a, 1b ve 1c için havalı çivinin kapağını açınız (Şekil 10).



Şekil 10

- b. Şekil 1a ve 1b için, torbadaki ve ön filtreli damlama odacığındaki kan boşaldıktan sonra filtrenin altındaki hava valfini (No: 12 ve 4) açınız (Şekil 11).



Şekil 11

10. Tüm işlemler sonrasında 1 ünite eritrosit süspansiyonunun hastaya transfüzyonu tamamlanmış olur.



KANSUK LABORATUVARI SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Yassıören Mahallesi Fırat Sk. No:14/1 Arnavutköy-İstanbul/Türkiye
Tel: +90 212 592 15 76, Faks: +90 212 580 37 72
www.kansuk.com, E-mail: kansuk@kansuk.com

APPLICABLE CODES

20011268115	BED-SIDE LEUKOREDUCTION FILTER for RBC TYPE I
20014368115	BED-SIDE LEUKOREDUCTION FILTER for RBC TYPE III
20014068115	BED-SIDE LEUKOREDUCTION FILTER for RBC
20013068115	BED-SIDE LEUKOREDUCTION FILTER for RBC TYPE II

DESCRIPTION

They are disposable, sterile transfusion sets which contain a transfer spike, di-(2-ethylhexyl)-phthalate (DEHP) plasticized poly(vinyl chloride) (PVC) tubing, a leukocyte filter, drip chamber, a roller clamp and luer connection. (Figure 1a, 1b, 1c, 1d). They are sterilized by Gamma irradiation.

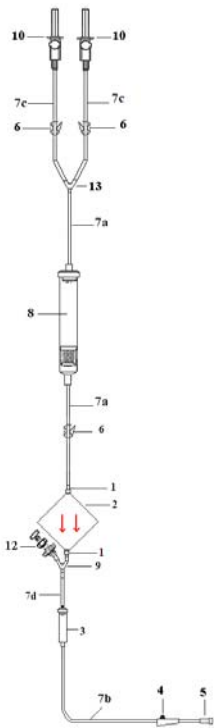


Figure 1a

20011268115

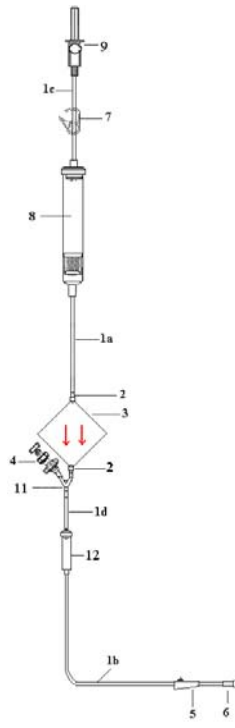


Figure 1b

20014368115

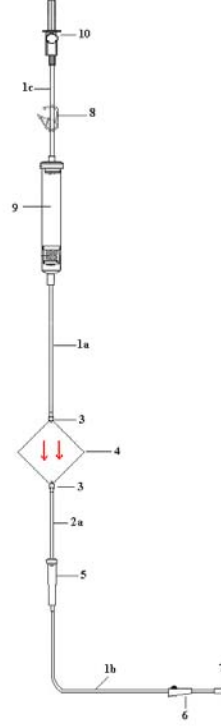


Figure 1c

20014068115

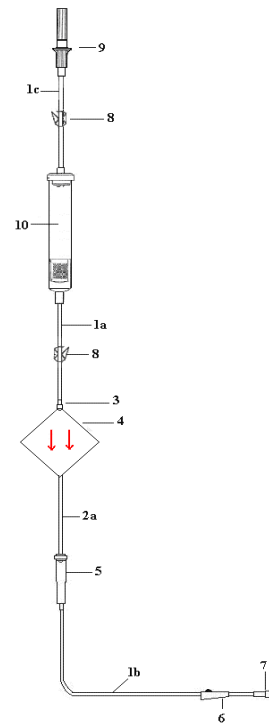


Figure 1d

20013068115

INTENDED USE

For leukodepletion of red blood cell suspensions and transfusion at bedside per "Guide to the Preparation, Use and Quality Assurance of Blood Components".

PATIENT POPULATION

The device is used in paediatric and adult populations for blood and blood component transfusion on the order of a physician. Blood can be donated by adults who fulfill national/international health criteria.

INTENDED USER AND INTENDED USE ENVIRONMENT

This product is intended to be used by nurses in the clinics.

INDICATIONS FOR USE

This product is intended to be used for leukocyte reduction and transfusion of red blood cells for all population to aid any treatment. Red blood cells can be used for restoring blood components and improving oxygen delivery to tissues according to the treatment decision.

CONTRAINDICATIONS

This product is not intended to be reused or re-sterilized. The risks that may arise from reuse or re-sterilization (e.g. infection, cross contamination, loss of performance) could result in serious injury or death.



PRECAUTIONS

- The tubes are suitable to be connected with a Sterile Connecting Device.
- It is intended for human blood and components.
- During shipment, up to two containers may be carried at the same time manually or on a trolley, they must not be dropped or any heavy items loaded on top of them, and, they should be loaded in such a way to prevent them from falling over.
- Single use only, after usage it should be thrown as a Medical Waste. **Caution:** Risk of infection when used more than once.
- For the explanation of symbols, see Symbols Description Table.

CAUTION: This medical device contains di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP). Children including developing foetus, premature neonates and neonates and therefore potentially pregnant and nursing women are at higher risk to DEHP exposure, although humans have been observed to be less sensitive than rodents. Furthermore, exchange transfusion of blood in neonates, extracorporeal membrane oxygenation treatment of neonates and adults, total parenteral nutrition in neonates, haemodialysis, enteral nutrition in neonates and adults, heart transplantation or coronary artery bypass graft surgery, massive blood transfusion of red blood cells and plasma or peritoneal dialysis may lead to high exposure to DEHP. However, medical procedures should not be avoided as the benefits outweigh any potential health risks associated with exposure to DEHP. Please refer to the current literature to make an informed decision.

PROCESS STEPS

A. GENERAL PREPARATION BEFORE USE

1. Take the filter out from primary packaging. Filter is ready to be connected to the blood bag.
2. Please check the filter set for any visible defects. Do not use defective sets.
3. Close the clamp under the spike (Figure 2).
4. Filter should be connected to the bag on a proper bench.



Figure 2

B. FILTRATION AND TRANSFUSION

1. Connect the filter system to the bag to be filtered.
 - a. If the connection will be performed using sterile connecting device, the tube of the RC unit and the tube of the filter set have to be connected (under the spike) using sterile connecting device (Figure 3). **Caution:** See user instructions for sterile connecting device.



Figure 3

- b. If the connection will be performed by spiking;
 - i. Open one of the outlet ports of the bag. **Caution:** See instructions for use blood bag.
 - ii. Open the safety cover of the spike of the filter and connect to the outlet port of the blood bag without letting the blood to leak. (Figure 4) **Caution:** Make sure that the air vent cap of the spike is closed.



Figure 4

2. Hang the blood bag (Figure 5).



Figure 5

3. Open the clamp under the spike.
4. Blood flows into the filter (Figure 6).



Figure 6

5. After the filter is filled with blood, invert the drip chamber and fill it half way with blood. Then, put the drip chamber into its normal position. In this way, the air present in the system is removed. (Figure 7)

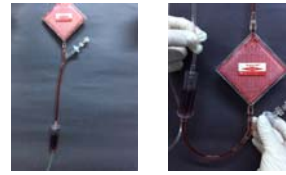


Figure 7

6. Wait until the blood reaches to Luer Lock and then stop the blood flow by closing the roller (Figure 8).



Figure 8

7. Open the luer lock cap, connect the needle (Figure 9) and transfuse to patient.

Caution: Inspect the bag and blood for any defects.

Caution: Before transfusing the blood, make sure that serological test results are acceptable, cross match test results match with the recipient. If appropriate, apply cross match again at bedside.



Figure 9

8. Adjust the blood flow by roller. Suggested transfusion time and speed: 19-20 mmHg drop/ min.

9. To let the blood in the drip chamber with pre-filter flow after the blood in the bag is removed or to let the blood in the bag flow after the 10-30 ml of blood remained in the bag;

- a. For the sets shown in Figure 1a, 1b and 1c open the cap of the vented spike (Figure 10).



Figure 10

- b. For the set shown in Figure 1a and 1b, open the air valve (No:12 and 4) under the filter after the blood in the bag and pre-filter drip chamber is removed (Figure 11).



Figure 11

10. After all process, transfusion of one unit red blood cell suspension to patient is already completed.



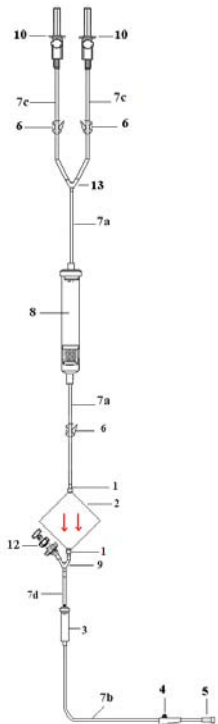
KANSUK LABORATUVARI SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Yassören Mahallesi Fırat Sk. No:14/1 Arnavutköy-İstanbul/Turkey
Tel: +90 212 592 15 76, Fax: +90 212 580 37 72
www.kansuk.com, E-mail: kansuk@kansuk.com

ΚΩΔΙΚΟΣ (ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ)

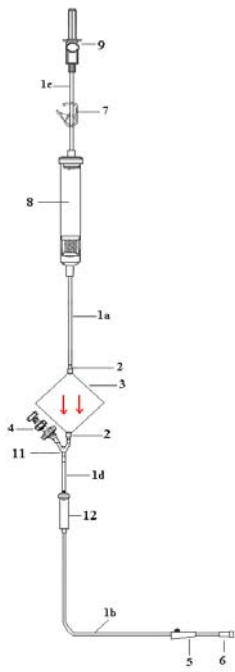
20011268115	ΦΙΛΤΡΑ ΚΟΜΟΔΙΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΛΕΥΚΩΝ ΤΩΝ RBC ΤΥΠΟΣ I
20014368115	ΦΙΛΤΡΑ ΚΟΜΟΔΙΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΛΕΥΚΩΝ ΤΩΝ RBC ΤΥΠΟΣ III
20014068115	ΦΙΛΤΡΑ ΚΟΜΟΔΙΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΛΕΥΚΩΝ ΤΩΝ RBC
20013068115	ΦΙΛΤΡΑ ΚΟΜΟΔΙΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΛΕΥΚΩΝ ΤΩΝ RBC ΤΥΠΟΣ II

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

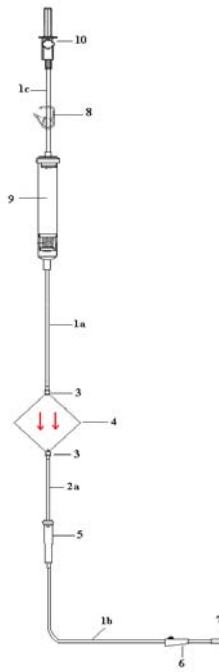
Προϊόντα μιας χρήσης, αποστειρωμένες συσκευές μετάγγισης με κώνο διάτρησης ασκού, πλαστικό σωλήνα συσκευής από PVC (polyvinylchloride) με την χρήση πλαστικοποιητή (DEHP-diethylexyl-phthalate), φίλτρο λευκαφαίρεσης, σταγονομετρικό θάλαμο, ρυθμιστή ροής και σύνδεση τύπου Luer (Εικόνα 1α, 1β, 1γ, 1δ). Αποστειρωμένες με ακτινοβολία Γ.



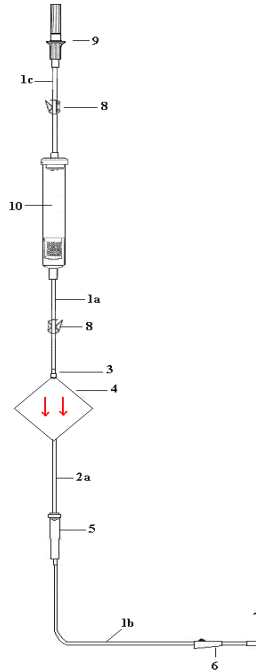
Εικόνα 1α
20011268115



Εικόνα 1β
20014368115



Εικόνα 1γ
20014068115



Εικόνα 1δ
20013068115

ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Για την λευκαφαίρεση ερυθρών αιμοσφαιρίων και την μετάγγιση τους παρά την κλίνη, σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλούς προετοιμασίας και χρήσης προϊόντων αίματος.

ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ ΛΕΥΚΩΝ

Η συσκευή χρησιμοποιείται σε παιδιατρικό και ενήλικο πληθυσμό για τη μετάγγιση αίματος και συστατικών αίματος κατόπιν εντολής ιατρού. Αίμα μπορούν να δώσουν ενήλικες που πληρούν τα εθνικά/διεθνή υγειονομικά κριτήρια.

ΣΤΕΝΕΥΜΕΝΟΣ ΧΡΗΣΤΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΣΚΟΠΟΥΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτό το προϊόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από νοσηλευτές στις κλινικές.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Το παρόν προϊόν χρησιμοποιείται για τη μείωση και μετάγγιση ερυθροκυττάρων από λευκοκύτταρα, για χρήση σε ολόκληρο τον πληθυσμό, προκειμένου να βοηθήσει στη θεραπεία. Η μετάγγιση ερυθροκυττάρων μπορεί να εφαρμοστεί για να αντικατασταθούν τα ελλείποντα συστατικά και να αυξηθεί η μεταφορά οξυγόνου στους ιστούς σύμφωνα με την απόφαση που ελήφθη για θεραπεία.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Το παρόν προϊόν δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να επαναποστειρωθεί. Κίνδυνοι που μπορεί να προκύψουν από την επαναχρησιμοποίηση ή την επαναποστείρωση (π.χ. μόλυνση, διασταυρούμενη μόλυνση, απώλεια απόδοσης) μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Οι σωλήνες είναι κατάλληλοι για σύνδεση με αποστειρωμένη συσκευή σύνδεσης
- Για χρήση με ανθρώπινο αίμα και παράγωγα αίματος
- Κατά την αποστολή, μέχρι δύο κιβώτια μεταφοράς πρέπει να μεταφέρονται χειροκίνητα ή με μηχανήματα φορτο/εκφόρτωσης ταυτόχρονα. Τα δέματα δεν πρέπει να πέσουν και/ή να χτυπηθούν και πρέπει να φορτωθούν έτσι ώστε να αποφευχθεί η πτώση.
- Συσκευή μια χρήσης, κατόπιν χρήσης πρέπει να πεταχτεί σε κάδο υγειονομικών αποβλήτων. **Προσοχή:** Κίνδυνος μόλυνσης εάν χρησιμοποιηθεί παραπάνω από μια φορά.
- Για την επεξήγηση των συμβόλων, βλέπε Πίνακα Επεξήγησης Συμβόλων.

Προσοχή: Το συγκεκριμένο ιατρικό προϊόν περιέχει διεξυλοφθαλικό εστέρα (DEHP). Αν και οι άνθρωποι έχουν παρατηρηθεί ότι είναι λιγότερο ευαίσθητοι από τα τρωκτικά, τα παιδιά και ως εκ τούτου, οι έγκυες και θηλάζουσες γυναίκες είναι δυνατόν να εκτεθούν σε μεγαλύτερο κίνδυνο έκθεσης σε DEHP συμπεριλαμβανομένων των αναπτυσσόμενων εμβρύων, των πρόωρων νεογνών και των νεογνών. Επιπλέον, μετάγγιση ανταλλαγής αίματος σε νεογέννητα, θεραπεία οξυγόνωσης εξωσωματικής μεμβράνης σε νεογέννητα και ενήλικες, ολική παρεντερική διατροφή σε νεογέννητα, αιμοκάθαρση, εντερική διατροφή σε νεογέννητα και ενήλικες, χειρουργική επέμβαση μεταμόσχευσης καρδιάς, ή χειρουργική επέμβαση παράκαμψης στεφανιαίας αρτηρίας, έντονη μετάγγιση ερυθρών αιμοσφαιρίων και πλάσματος ή περιτοναϊκή κάθαρση μπορεί να οδηγήσει σε υψηλή έκθεση σε DEHP. Ωστόσο, οι ιατρικές διαδικασίες δεν πρέπει να αποφεύγονται, καθώς τα οφέλη υπερτερούν των ενδεχόμενων κινδύνων για την υγεία που σχετίζονται με την έκθεση σε DEHP. Παρακαλούμε να συμβουλευέστε την τρέχουσα βιβλιογραφία για να λάβετε τεκμηριωμένη απόφαση.

ΣΤΑΔΙΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

A. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε το φίλτρο από την συσκευασία. Το φίλτρο παρουσιάζεται έτοιμο να συνδεθεί με τον ασκό αίματος.
2. Ελέγξτε το φίλτρο για τυχόν φθορές στο σύστημα του φίλτρου. Μην χρησιμοποιείται ελαττωματικά συστήματα
3. Κλείστε τον σφικτήρα κάτω από τον κώνο διάτρησης (Εικόνα 2).
4. Το φίλτρο πρέπει να συνδεθεί με τον ασκό αίματος σε πάγκο εργασίας.



Εικόνα 2

B. ΦΙΑΤΡΑΡΙΣΜΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΓΓΙΣΗ

1. Συνδέστε το σύστημα του φίλτρου με τον ασκό αίματος για την διήθηση.
 - a. Σε περίπτωση εάν η σύνδεση γίνεται με συσκευή στερίας συγκόλλησης, ο σωληνίσκος πρέπει να συνδεθούν από τον ασκό των ερυθρών αιμοσφαιρίων με τον σωληνίσκο του φίλτρου στο σημείο (Εικόνα 3) **Προσοχή:** Δείτε το εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής στερίας συγκόλλησης.



Εικόνα 3

- b. Εάν η σύνδεση γίνεται με τον κώνο διάτρησης:
 - i. Ανοίξτε το προστατευτικό πώμα του στομίου εξόδου του ασκού. **Προσοχή:** Δείτε οδηγίες χρήσης ασκού.
 - ii. Ανοίξτε το προστατευτικό πώμα του κώνου διάτρησης του φίλτρου και συνδέστε στο στόμιο εξόδου του ασκού αίματος σφηνά (Εικόνα 4). **Προσοχή:** Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα αεραγωγού του κώνου διάτρησης είναι κλειστό.



Εικόνα 4

2. Κρεμάστε τον ασκό (Εικόνα 5).



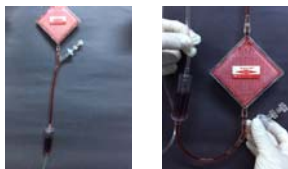
Εικόνα 5

3. Ανοίξτε τον σφικτήρα κάτω από τον κώνο διάτρησης
4. Αίμα εισέρχεται μέσα στο φίλτρο. (Εικόνα 6).



Εικόνα 6

5. Αφού γεμίσει το φίλτρο με αίμα, αναστρέψτε τον σταγονομετρικό θάλαμο έτσι ώστε να γεμίσει με αίμα μέχρι την μέση. Κατόπιν Αφήστε τον σταγονομετρικό θάλαμο στην κανονική του θέση. Με αυτόν τον τρόπο θα εξαερωθεί η συσκευή από τον αέρα που περιείχε. (Εικόνα 7)



Εικόνα 7

6. Περιμένετε το αίμα να φτάσει στο Luer Lock άκρο και τότε σταματήστε την ροή του αίματος χρησιμοποιώντας το ρυθμιστή ροής (εικόνα 8).



Εικόνα 8

7. Αφαιρέστε το κάλυμμα του άκρου Luer lock συνδέστε την βελόνα/καθετήρα και μεταγγίστε τον ασθενή (Εικόνα 9)

Προσοχή: Ελέγξτε το δοχείο για τυχόν φθορές και/ή το αίμα και τα συστατικά του αίματος για τυχόν ατέλειες.

Προσοχή: Πριν τη μετάγγιση του αίματος, βεβαιωθείτε ότι τα αποτελέσματα των ορολογικών εξετάσεων είναι αποδεκτά καθώς και τα αποτελέσματα της διασταύρωσης ταυτίζονται με τον λήπτη. Εάν είναι απαραίτητο, εφαρμόστε την διασταύρωση εκ νέου παρά την κλίνη.



Εικόνα 9

8. Προσαρμόστε τη ροή του αίματος από τον ρυθμιστή ροής. Προτεινόμενη ταχύτητα και χρόνος μετάγγισης 19-20mm hg σταγόνα/λεπτό.

9. Για να αδειάσει το φιλτραρισμένο αίμα στον μπροστινό θάλαμο σταξίματος αφού αδειάσει το αίμα στην σακούλα ή για να αδειάσει όλο το αίμα αφού έχουν απομείνει 10-30 μλ στη σακούλα:

- a. Για τις συσκευές που αναφέρονται στα σχέδια 1α, 1β, 1γ ανοίξτε το κάλυμμα του αεραγωγού στον κώνο διάτρησης (Εικόνα 10).



Εικόνα 10

- b. Για τα σχήματα 1α και 1β, ανοίξτε την κάτω βαλβίδα αερισμού του φίλτρου (No 12 και 4 αντίστοιχα) αφού αδειάσει το φιλτραρισμένο αίμα του θαλάμου σταξίματος (Εικόνα 11).



Εικόνα 11

10. Αφού λάβουν χώρα όλες οι διαδικασίες, έχει ολοκληρωθεί η μετάγγιση αίματος μίας μονάδας εναιωρήματος ερυθροκυττάρων στον ασθενή.



KANSUK LABORATUARI SANAYI VE TICARET A.Ş.
Yassıören Mahallesi Fırat Sk. No:14/1 Arnavutköy İstanbul/Τουρκία
Tel: +90 212 592 15 76, Fax: +90 212 580 37 72
www.kansuk.com, E-mail: kansuk@kansuk.com

SYMBOL	TÜRKÇE	ENGLISH	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
	Doğal kauçuk lateks içermez	Free of natural rubber latex	Δεν περιέχει φυσικό λάτεξ
	DEHP içerir ya da barındırır.	Contains or presence of DEHP	Περιέχει φθαλικό DEHP ή ίζη
	Hava vermeyiniz.	Do not vent	Μην χρησιμοποιείτε αεραγωγό
	Paketin içeriği paketin açılmasını takiben 10 gün içerisinde kullanılmalıdır.	Contents of pack must be used within 10 days of opening	Τα περιεχόμενα της συσκευασίας πρέπει να χρησιμοποιηθούν εντός 10 ημερών από το άνοιγμα
	Radyasyon ile sıvı yolu sterilizasyonu	Sterile fluid path by radiation	Αποστειρωμένη διαδρομή υγρού από ακτινοβολία
	Hasar görmüş yırtılmış veya delinmiş paketleri kullanmayınız.	Do not use if package is damaged	Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί φθορά
	Sıcaklık limiti	Temperature limit	Όριο θερμοκρασίας
	Apirojen sıvı yolu	Non-pyrogenic fluid path	Μη πυρετογόνα διαδρομή υγρού
	Adet veya paket	pcs per package.	τεμάχιο ανά ή συσκευασία
	Depolama işleminde 8 koliden fazla üst üste konulmamalıdır.	Stacking limit by number. Maximum number of identical packages which may be stacked on one another, where "8" is the limiting number	Μην στοιβάζετε περισσότερα από 8 κιβώτια κατά την αποθήκευση
	Tek kullanımlıktır	Do not re-use	Προϊόν μιας χρήσης
	Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz	Consult Read instructions for use	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση
	Dikkat	Caution read accompanying documents.	Προσοχή, διαβάστε τα συνοδευτικά έγγραφα
	Direkt güneş ışığına ve yüksek sıcaklığa maruz bırakmayınız	Keep away from sunlight Keep away from heat.	Να φυλάσσεται μακριά από το φως του ήλιου. Να φυλάσσεται μακριά από θερμότητα
	Kuru yerde saklayınız Neme maruz bırakmayınız.	Keep dry	Διατηρήστε το στεγνό
	Son kullanma tarihi	Use-by date	Ημερομηνία λήξης

SYMBOL	TÜRKÇE	ENGLISH	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
	Torbaları kesici ve delici materyalden uzakta tutunuz	Keep away from sharp objects.	Να φυλάσσεται μακριά από αιχμηρά αντικείμενα
	Tekrar sterilize etmeyiniz.	Do not re-sterilize	Μην αποστειρώνετε ξανά
	Üretici	Manufacturer	Κατασκευαστής
	Parti numarası	Batch code	Κωδικός Παρτίδας
	Katalog numarası (Ürün kodu)	Catalogue Number (Product code)	Αριθμός Καταλόγου
	CE Uygunluk İşareti ve Belgelendirme Kuruluş Numarası	CE Marking of Conformity and Identification Number of Notified Body	Σήμανση CE συμμόρφωσης και αριθμός αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού
	Tıbbi Cihaz	Medical Device	Ιατρική συσκευή
	Tekil Cihaz Tanımlama Sistemi	Unique device identifier	Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής
	Steril bariyer sistemi	Sterile barrier system	Αποστειρωμένο σύστημα φραγμού
	Lökosit filtreleme	Leucocyte filtration	Διήθηση των λευκοκυττάρων